

**РАЗВИТИЕ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ В  
КАЗАХСТАНЕ / THE DEVELOPMENT OF ACADEMIC MOBILITY  
IN KAZAKHSTAN / DEZVOLTAREA MOBILITĂȚII ACADEMICE ÎN  
KAZAKHSTAN<sup>1</sup>**

**Аннотация:** В статье раскрывается успешная деятельность Германской службы академических обменов (ДААД) в Казахстане. В частности речь идет об экономическом и социальном развитии мобильности в сотрудничестве с ДААД. Интеграция Казахстана в мировое и, в первую очередь, европейское образовательное пространство не столько необходимым, сколько неизбежным процессом, фактором жизнеспособности казахстанских вузов. В условиях глобализации всех экономических и социальных процессов важное место занимает развитие академической мобильности обучающихся. Академическая мобильность – одно из направлений Болонского процесса, позитивный эффект от развития академической мобильности связан как правило, с формированием общего рынка труда на имидж и престиж вуза, которое приносят выгоды в долгосрочной перспективе и требует систематической работы и вложений. Сотрудничество Германской службой академических обменов (ДААД) дает возможность в деле повышения качества подготовки высококвалифицированных специалистов.

**Ключевые слова:** Академическая мобильность, интеграция, глобализация, Болонский процесс, мировое образовательное пространство, приоритет.

**Abstract:** The article reveals German service of academic swaps (GSAS)'s successful work in Kazakhstan. Particularly it concern economical and social mobility development in co-operation with GSAS. The integration of Kazakhstan into world, and firstly into European education system is not only a necessary process, but vital for further development of our universities as well students, Academic mobility development plays an important role in conditions of globalization in economical and social areas. Academic mobility is one of the directions in Bolognaise process. Positive effect of academic mobility usually depends on the formation of lab our market which is the base of the universities' image and prestige. As a result these processes carry some benefit and need systematic work and contribution. Co-operation with GSAS gives an opportunity to improve the quality of preparation highly qualified specialists.

**Key words:** Academic mobility, integration, globalization, Bolognaise process, world education system, priority.

Казахстан- независимое и многонациональное государство в средней Азии. С первых дней независимости Президент страны Нурсултан Назарбаев определил одним из главных приоритетов государства курс на обеспечение единства казахстанского народа и утверждение ценностей равноправия, толерантности и мира. Президент страны Н. Назарбаев поставил планку перед отечественным образованием. «Образование должно стать конкурентноспособным, высококачественным, таким, чтобы выпускники казахстанской школы и вузов могли легко продолжать учебы в зарубежных вузах». [Закон РК «Об образовании» от 07.06.

---

<sup>1</sup> Sraилоva Gulbanum, Abai Kazakh National Pedagogical University, The Institute of Multilingual Education, Almaty, Kazakhstan, gulbanum57@mail.ru.

1999 №389 – Алматы, Юрист, 2007 г.] Казахстан и Германия - давние партнеры, наши страны многое связывает.

Если посмотреть экономическое сотрудничество, что можно увидеть динамическое развитие, сегодня более 250 крупных немецких фирм представлены на казахстанском рынке, и это тенденция постоянно растет. Все это не может отражаться на межкультурной коммуникации. Поэтому люди, обладающие хорошим знанием немецкого языка, имеют большие шансы на казахстанском рынке труда. Поэтому сегодня, после 23-летнего периода Независимости, Казахстан показывает реальные цифры желающих изучать немецкий язык. Академическая мобильность способствует разработать механизмы мотивации к изучению иностранных языков; внедрить формы и методы обучения иностранным языкам, обеспечивающие существенное повышение уровня языковой подготовки студентов и преподавателей.

Германия-страна идей и всегда высоко ценила свою старинную, создаваемую веками вузовскую традицию. В Германии центральное значение придается образованию и науке, научным исследованиям и разработкам. В Европе без границ и в мире глобализированных рынков образование-это инструмент, позволяющий использовать шансы открытых границ и всемирных научных сетей. Германская система образования, в том числе и высшего, переживает процесс обновления, дающий первые плоды. Университеты в Германии смогли сохранить значительную автономию и в наши дни демократизированного массового, часто сильно административного образования. У университетов есть особая задача обеспечить студентов не только профессиональных знаний но и открыть им глаза на то, что может на самом деле означать академическая свобода и участие в международном обмене мнениями.

Германия-привлекательная страна для молодых людей, желающих получить высшее образование. Почти 240.000 иностранцев обучаются в германских вузах, а еще 23.000 иностранных ученых получают поддержку со стороны германских организаций, занимающихся оказанием содействия. Такой успех в сфере интернационализации германских вузов-плод совместных усилий университетов, научно-исследовательских учреждений и политиков. Поддержка оказывается международному обмену студентами, магистрантами и учеными с помощью целенаправленных проектов и стипендий. Эти меры дополняются программами по повышению успехов в учебе и социальной интеграции иностранных студентов. Очень много партнерств германских вузов с иностранными вузами - например в Сингапуре (Мюнхенский технический университет), Алматы (Фрайбургский педагогический университет, Каире (Ульмский и Штутгартский университеты), Сеуле (Веймарская высшая музыкальная школа), а также большого числа филиалов германских вузов за границей. Руководящую роль в реализации такого рода инициатив часто играет Германская служба академических обменов (ДААД), содействующая обмену студентами, преподавателями и учеными по всему миру. В более чем 100 странах они имеют свои представительства. Крупнейшая организация по содействию международному обмену студентами и учеными ДААД выполняет особо важную миссию развивая международные вузовские связи, прежде всего путем обмена студентами и учеными, дает возможность взаимно обогащать науку, формировать и укреплять между Германией и Казахстаном. ДААД имеет сеть представительств, преподавателей и союзов бывших степендиатов во всем мире. Для

ДААД-большая часть, то что уже более 20-ти лет они способствуют поддержанию тесных контактов между двумя странами, как в области образования, так и в сфере культуры. Она участвовала также в создании в германских вузах многих сотен курсов обучения на иностранных языках. Германские дома науки и инновации за рубежом улучшает обзримость германского научного ландшафта. При содействии германских вузов появляются создаваемые вместе с партнерскими учреждениями за рубежом центры научных исследований и обучения. Кроме того, расширяется предложение по представлению стипендий иностранным студентам и улучшается доступ во всем мире к изучению немецкого языка.

С 2010 года факультеты в германских вузах переходят в основном на систему обучения, дающую выпускникам возможность получить степень бакалавра и магистра (международного образца). Так было предусмотрено подписанной европейскими государствами «Болонской декларацией».

В процессе интеграции казахстанских вузов и науки в международное образовательное пространство важное место занимает развитие академической мобильности студентов и преподавателей. Основными приоритетами академической мобильности в высшей школы является равноправном партнером в программах финансирования и хорошее знание иностранных языков. Это проявляется и в развитости нормативно-методической базы, организованных схем мобильности и систем формирования. Ключевым для развития обратной мобильности является состояние учебно-материальной базы и инфраструктурное обеспечение. При этом финансовый фактор является основным, поскольку академическая мобильность представляет собой наиболее «финансовоемкое» направление Болонского процесса. Именно стоимость программ являются наиболее существенным фактором мобильности студентов. Программа предусматривает освобождение от платы за обучение, аренды, жилья, расходы на проживание и транспортные расходы. Эти актуальные проблемы, поскольку должно быть обеспечено единство образовательного пространства всей страны, без исключения каких-либо ее регионов из Болонского процесса, как процесса общеевропейской интеграции. В 1999 году в Болонье Германия вместе со своими европейскими соседями поставила перед собой цель создать единое европейское вузовское пространство. Реформа предполагает переход на двухступенчатую систему обучения с получением степени бакалавра/магистра (международного образца) и введение оценок согласно принятой в Европе системе.

Положение о важности мобильности всегда присутствует в болонских документах. Болонская декларация так формулирует задачи в данной области: «Способствовать мобильности за счет преодолению препятствий, эффективному осуществлению свободы передвижения уделяя особое внимание: для студентов-доступу к учебным заведениям соответствующим услугам; для преподавателей, исследователей и административного персонала- признанию и подтверждению периодов, проведенных в европейских странах, в целях научных исследований, преподавания и переподготовки, не нарушая их статуса и законных прав». [Берлинское коммюнике 2003 г. Коммюнике Конференции европейских министров высшего образования, Берлин 19 сентября 2003 года]. Берлинское коммюнике (2003 г.) называется «мобильность студентов, академического и административного персонала основой создания европейского пространства высшего

образования». Главная цель мобильности—дать студенту возможность получить разностороннее «европейское» образование по выбранному направлению подготовки, обеспечить ему доступ в признанные центры знаний, где традиционно формировались ведущие научные школы, расширить познания студента во всех областях науки. «Академическая мобильность» отличается от традиционных зарубежных стажировок прежде всего тем, что, во-первых, студенты едут учиться за рубеж хоть и на ограниченные, но длительные сроки- от семестра до учебного года, и, во-вторых, во время таких стажировок они учатся полноценно, не только изучают язык и отдельные дисциплины, а проходят полный семестровый или годичный курс, который им засчитывается по возвращении в базовый вуз. Базовым вузом является тот вуз, куда студент поступил и чей диплом он изначально хотел получить. В Болонском процессе различают два вида академической мобильности: вертикальную и горизонтальную. Под вертикальной мобильностью подразумевают полное обучение студента на степен в зарубежном вузе, под горизонтальной – обучение там в течение ограниченного периода (семестра, учебного года).

Принятом по результатам встречи министров образования в мае 2007 года в Лондонском коммюнике подчеркивается: Мобильность преподавателей, студентов, и выпускников является одним из основополагающих элементов Болонского процесса, который создает возможности для личного роста, развития международного сотрудничества между людьми и институтами, повышая качество высшего образования и научных исследований и вкладывая реальную жизнь в понятие европейского пространства». [Лондонское коммюнике 2007г. Коммюнике Конференции европейских министров высшего образования, Лондон, 18 мая 2007 года]. Таким образом, академическая мобильность способствует повышению качества и эффективности образования, является важным источником формирования глобального образовательного пространства и обеспечения мобильности человеческого знания в целом.

Вступление Казахстана в общеевропейское образовательное пространство является внутренней потребностью Казахского рынка образовательных услуг. Сегодня Казахстан совершенствует ряд важных задач по модернизации отечественного образования исходящих из принципов Болонского процесса. Фактором развития академическую мобильности студентов являются:

- достаточное знание иностранных языков; -достаток подробной информации о возможностях участия в зарубежных программах;
- различия в структурах образовательных программ и курсов в зарубежных университетах;
- различия (согласованность) трансферта кредитов и оценок;

- согласованность учебных планов между партнерскими университетами, в результате чего студенты заинтересованы в участии в обменных программах, так как они увеличивают их индивидуальную учебную нагрузку заставляя по возвращении наверстывать пропущенное. Следовательно, можно сказать, что развитие прямой академической мобильности является приоритетом в университетах, где выстроены системы стратегического управления.

Для общей цели развития академической мобильности как одного из приоритетных направлений Болонского процесса постановка задач на уровне отдельного вуза может выглядеть следующим образом.

-Активно развивать прямое сотрудничество между вузами в образовательной и исследовательской сферах, активизировать формирование совместных образовательных и исследовательских программ.

-Ввести в практику целевое выделение в бюджетах вузов для финансирования программ академической мобильности, реализуемых в рамках межвузовского сотрудничества.

-Разработать внутривузовскую систему оценки мобильности. -

Совершенствовать систему информирования студентов, преподавателей и сотрудников о задачах, возможностях и проблемах, связанных академической мобильности.

-Разработать механизмы мотивации к изучению иностранных языков, внедрить формы и методы обучения иностранным языкам.

-Обеспечить существенное повышение уровня языковой подготовки студентов и преподавателей, создать курсы и программы на иностранных языках.

-Развивать культуру формирования гибких образовательных траекторий, механизмов признания и перезачета дисциплин и периодов обучения в других вузах.

Германская служба академических обменов (ДААД) совместное учреждение германских вузов и уже существует более 85 лет. Ее программы открыты для всех стран и в равной степени идут на пользу как иностранцам и немцам. ДААД-одна из крупнейших организаций, поддерживающая международное сотрудничество вузов в сфере академических обменов студентами и преподавателями. Деятельность ДААД направлена на предоставление возможности получения качественного образования за рубежом. Это организация в сфере внешней культурной политики, а также высшего образования, науки и развития объединяющая свыше 230 германских университетов, 120 студенческих организации и 24000 иностранных студентов учатся сегодня в германских вузах. Благодаря более чем 250 программ ДААД ежегодно оказывает содействие более 55 000 германским и иностранным гражданам по всему миру. Политра предложений простирается от семестра учебы за рубежом (для студентов) до учебы в аспирантуре, от стажировки до приглашения преподавателей в другие вузы.

Главные цели деятельности ДААД, направленные на поддержку молодого поколения в области образования и науки, экономики и политики, воспитание его в духе времени и взаимопонимания, а также повышения престижности и интернациональности зарубежных вузов, которое плодотворно сказывается на повышении качества подготовки высококвалифицированных специалистов многих стран.

С 1987 года лекторы ДААД работают в университетах Казахстана. Они представляют Германию, ее язык и культуру. За 20 лет работы ДААД в Казахстане более 2000 казахстанских студентов, преподавателей, специалистов и ученых занимались научными исследованиями и учились в германских вузах по стипендиям ДААД. В Казахстане есть огромный потенциал для развития и сохранения немецкого языка как второго иностранного языка в первую очередь благодаря сильному присутствию немецких организации в Казахстане, таких как Генеральное консульство

Германии и Германская служба академических обменов (ДААД), Казахстанско-немецкий университет (КНУ), Общество по международному сотрудничеству (GIZ) и Институт имени Гете. Представители института имени Гете организует курсы для школьников и студентов, а также обучающие семинары для преподавателей немецкого языка. Институт имени Гете и ДААД провели с редакторами «Общая немецкая газета»(DAZ),Институтом по культурным связям за рубежом, фондом Ф.Эберта и молодежным Интернет-порталом «То4ка Трефф(встреча)» медийную мастерскую для молодых журналистов из стран Средней Азии, которые в своей работе активно использовали немецкий язык. Основная цель была- способствовать, распространению образа современной Германии, которая обладает глобальной культурой.Германия страна лидер в Европейском союзе, один из важнейших экономических партнеров Казахстана. Но каждый человек сам решает для себя, какой язык он будет изучать в качестве иностранного. В настоящее время огромные возможности открываются перед молодыми людьми, владеющими несколькими языками, в эпоху глобализации. Сотрудничество Германской службой академических обменов (ДААД) дает возможность в деле повышения качества подготовки высококвалифицированных специалистов.

ДААД с учетом глобальных преобразований в системе образования за последние два десятилетия в Казахстане тесно развивает сотрудничество с Казахским национальным педагогическом университетом имени Абая,совместно уделяя огромное внимание развитию и расширению академической мобильности студентов и преподавателей.

Казахский национальный педагогический университет имени Абая является первым вузом высшего педагогического образования Казахстана, который был основан в 1928 году. КазНПУ имени Абая с октября 1993 года сотрудничает с ДААД. Лектора ДААД в течение многих лет постоянно работают в университете. Настоящее время региональным представителем ДААД в Республике Казахстан является господин М.Яуманн, а также он работает лектором в КазНПУ имени Абая,который активно содействует международному академическому обмену,вовлекая ученых,преподавателей,студентов из Германии. Сегодня успешно развивается партнерские отношения с Фрайбургским педагогическим университетом.Договор омежвузовском сотрудничестве был заключен ректором КазНПУ имени Абая С.Ж.Пралиевым и ректором ФПУ, профессором У.Друве в октябре 2010 года.В КазНПУ имени Абая в начале 2011-2012 учебного года был открыт факультет иностранных языков и международных отношений, а в 2014 учебном году переименован институтом полиязычного образования, где студенты изучают западные языки: английский, немецкий, французский, и восточные: арабский,турецкий, китайский и персидский. Немецкий язык изучается студентами,как второй язык,по специальности: иностранный язык: два иностранных языка и на гуманитарно-естественных институтах,как иностранный язык.Самая главная мотивация для изучающих немецкий язык-это его привлекательность как европейского языка. Поэтому многие студенты сегодня посещают курсы немецкого языка для участия степендиальных программах.Немецкий язык для них своего рода ключик,открывающий очередную дверь в их карьере.

В настоящий период формируетсяединое мировое образовательное пространство, выражающееся в гармонизации образовательных стандартов разных

странах мира. Открытое образовательное пространство предполагает рост мобильности студентов и сотрудничества преподавателей университетов разных стран, которая будет способствовать достижению успехов в выбранной профессии, улучшению системы трудоустройства выпускников университетов.

Таким образом, сотрудничество с Германской службой академических обменов (ДААД) плодотворно сказывается на повышении качества подготовки высококвалифицированных кадров и повышения квалификации преподавателей.

#### **Литература**

- Афанасьев А.Н., «Болонский процесс в Германии». *Высшее образование сегодня*.-2003.-№5.- Стр.54-57; Артемьева Т.В., «Академическая мобильность преподавателей и студентов в международном образовательном пространстве». *Бюллетень ученого совета*. 2006.-№7.-Стр.24-28; [www.daad.de](http://www.daad.de) (Актуальные информации об учебе в Германии и степендиальных программ) , 10.09.2014г.
- Инкорвуз Москва, «Академическая мобильность и проблема сравнимости образовательных систем стран Евроазиатского региона». *Международная научно-практическая конференция*.// - 2012.-№4; С.20-25.
- Байденко В.И., *Болонские реформы: некоторые уроки Европы*. Высшее образование сегодня.- 2011. Стр.14-19;
- Барблан А. *Академическое сотрудничество и свобода передвижения в Европе: что было и что будет*// Высшее образование в Европе. -2002.-№№1,2;С.12-18.
- Бусек Е. «Мобильность и признание? Эквивалентность в Европе », *Высшее образование в Европе*.- 1999.-№2.-Стр.5-7;
- «Германия. Факты», Франкфурт-2013; *Информационный журнал №4*, С.65-80
- «Даты и факты об интернационализации о учебе и исследовании за рубежом». ДААД.Бонн , 2013г; *Информационный журнал №1*, С.40-55.
- Закон РК «Об образовании» от 07.06. 1999 №389 -Алматы,2007 г; *Журнал «Юрист»*. С.5-11.
- Кунанбаева С.С. «Болонская конференция и международное научно-образовательное пространство», Алматы, 2007 г; С.15-22.
- «Концепция академической мобильности обучающихся высших учебных заведений Республики Казахстан» (обсуждена и одобрена на совещании ректоров в рамках расширенной Коллегии Министерства образования и науки РК от 19 января 2011 года).- *Научно-практическая конференция.Астана, 19.01.2011 год*;С.28-35.
- Максимова Г.В. «Международное академическое сотрудничество на рубеже тысячелетий: проблемы и перспективы» // *Международная научно – практическая конференция*. - Тверь, 1999 г.- С.118-124.
- Реформирование высшего образования в Казахстане и Болонский процесс: информационный материал для практических действий*. // *Международная научно-практическая конференция*.// -2009.-*Вестник №4*; Алматы. С.32-42.
- Слющинский Б.В.*Межкультурная коммуникация и методика социального познания*//Новая парадигма.Москва -2005.-*Выпуск45*.-Стр.167-170; «Стратегия академической мобильности в Республике Казахстан на 2012-2020 годы», Астана, 2012 г. *Государственная программа «Информационный Казахстан-2020»*,С.3-15

